

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 46 (1920)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Fastnachts- und Grippe-Freuden  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-453277>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Saftnachts- und Grippe-Streuden

In Zürich und auch andern Orts  
Hat ernstlich man verboten  
Die Ausübung des Saftnachtsports,  
Weil Grippeteufel drohten.  
In Baden nur, im Kübliland,  
Und anderswo, so wird bekannt,  
Trotz Polizeiverboten —  
Hat man gelangt nach Noten.

Noch niemals, heißt es allgemein,  
War Baden so geladen  
Mit Saftnachtslaune, Lustigsein,  
Safthings-Harlekinaden!  
Die Polizei war reslos starr  
Und kam sich selber vor als Narr;  
Sie zog statt kühn den Degen,  
Den Kürzern — sich zum Segen!

Dem Grippchen man ein Schnippchen  
Und hatt's nicht zu bereuen: [Schlug  
„Genug ist“ manchmal „nicht genug“,  
Soll sich der Mensch erfreuen.  
Nur einmal blüht im Jahr der Mai,  
Tönt übermütig die Schalmei.  
Von Karnevaless Gnaden —  
So dachte man in — Baden!

Doch auch in Zürich gab es Leut',  
Die sagten sich das gleiche.  
„Was? Briefaustragen soll' ich heut' ?  
Dann würd' ich bald zur Leiche!  
Niel g'scheiter drum: ich beuge vor  
Und lege mich aufs and're Ohr.  
Ich fühl' mich grippe-kränklich  
Und zwar schon recht bedenklich!“ —

Die Herren von der Straßenbahn  
Sahn sich im gleichen Falle;  
Die Grippe sei kein leerer Wahn,  
So dachten viel — nicht alle!  
Der Doktor gern ein Zeugnis schreibt,  
Auf daß man froh im Wigwam bleibt.  
Ein Streikelein — zu Ehren  
Der Grippe — wer will's wehren?

Samurhab!

## Semper idem

Der Tiger hat sich zwar verkrümmelt,  
doch herrscht sein Geist noch unverblümmelt.  
Mir scheint, es ist von gleichem Rang  
wie Clemangso, Herr Millerang.

Bald will er deutsche Köpfe holen,  
bald droht er wieder wegen Kohlen.  
Was heute drin noch blieb im Haus,  
das querscht er eben morgen 'raus.

Das Uebermorgen wird gemessen  
am Gessern. Logik: Weiterpressen!  
Bei jedem Kuck ein neuer Druck,  
nach jedem Druck ein neuer Kuck.

Den Herrn Ministerpräsidenten  
sieht man den Kreislauf hübsch vollenden.  
Und in dem Kreis dreht sich herum  
das hochgeehrte Publikum.

Es nickt beschaulich mit dem Kopfe  
und hängt sich auf am eignen Topfe:  
Nur Dufemang, nur Dufemang,  
er bleibt nicht lang, der Millerang!

Ganz recht: Schon alles dagewesen,  
es kommen immer neue Besen —  
Doch zu Europas Ach und Weh  
fährt alle stets derselbige.

Abraham a Santa Clara

## Dreizehn

„Aber, Karl, du mußt einem unserer  
Gäste absagen, wir können doch nicht  
dreizehn zu Tische sitzen!“

„Dummes Zeug! Ich mußte auch  
gar nicht, daß du so abergläubisch bist!“

„Bin ich aber auch nicht. Wir haben  
aber nur zwölf Teller und ein Dutzend  
Bestecke!“

Lion

## Gute Ausrede

Hausfrau (zum Bettler): Sie sagen,  
daß Sie die Arbeit lieben, warum  
finden Sie denn keine?

Bettler: Ja, wissen Sie, Liebe macht  
blind!

Lion

## Schüttelreime

's ist besser, still seinen Kumpen zu leeren,  
Als auf das Geschwätz von Kumpen zu hören.  
Doch willst du dich nicht mehr am Scheine weiden,  
So magst du getrost auch vom Weine scheiden!

Es gefällt mir kein Mädchen  
So gut wie mein Käthen!

21. Gdt.

## Argument

Srau Meyer: O, da könnted Sie  
mi Ma schlächt, Srau Müller; er ischt  
nüd umefascht e Trämeler; er laht mängs-  
mole syni Chrälleli scho füre, aber nüd  
die säbe, wo er uf em Halschrage hät!

## Totentafel berühmter Zeitgenossen

In Rom ist nach dem „Secolo“ am  
19. Sebruar im besten Halbaffenalter der  
auch in hiesigen Kreisen von seinen Gast-  
spielen im Corsotheater her, hochange-  
sehene

## Consul

in die vierhändige Ewigkeit abgerufen  
worden. Seinerzeit, von einigen Eng-  
ländern in Zentral-Afrika eingefangen,  
erlag er drei unserer beliebtesten Kultur-  
krankheiten (Magenkatarrh und Lungen-  
entzündung). Kurz vor seinem Tode ver-  
trauerte er sich nochmals des entschieden-  
sten, am Friedensvertrag irgendwelche  
Schuld zu haben.

## Neues Lohnregulativ

der

Gartenhagholder u. Jaloufietädenraffaels

§ 1. Am 1. April wird der 24-Lohnstun-  
dentag eingeführt.

§ 2. Der Minimalstundenlohn beträgt 2 Sr.  
50 Xp.

§ 3. Die Stunden, in welchen gearbeitet wird,  
werden nicht bezahlt.

§ 4. Solche, die das Malerhandwerk erlernt  
haben, dürfen nicht in die Gewerkschaft aufge-  
nommen werden.

§ 5. Jedem Lohnbezüger hat der Meister  
Generalabonnemente auf der Straßen-, Uetliberg-,  
Dolder- und Rigibahn zu bezahlen.

§ 6. Der Lohnbezüger hat das Recht, alle  
vier Wochen die Meisterstochter heimzunehmen;  
töchterlose Meister haben für Ersatz zu sorgen.

§ 7. In allen Streifällen entscheidet die Re-  
daktion des Volksrecht inappellabel.

## O diese Zürcher Trämeler!

Sahrgast (zum Tramkondukteur): Sind  
er nid au grippechrank?

Kondukteur: I ha scho 's lehtmal e  
chli g'streikt!

## Ganz einfach

A.: Was essen Sie gewöhnlich in diesem  
Restaurant?

B.: Ja, das müssen Sie den Koch fra-  
gen, ich bestelle das, was auf der  
Karte steht!

Lion

## Boshaft

Sängerin: Wenn ich dieses Lied  
singe, kommen mir immer Tränen in die  
Augen. Was kann ich dagegen tun?

„Stopfen Sie sich doch Watte in die  
Ohren!“

Lion

## Sichergestellt

„Herr Doktor, ich möchte Sie um  
Rat fragen, ich habe in letzter Zeit ein  
sehr schwaches Gedächtnis!“

„In diesem Falle müssen Sie zum  
Voraus bezahlen!“

Lion

## Dumme Frage

„Warum der Mann am Weibe leidet?“

„Weil er es gut leiden kann!“

## Eigenes Drahtnetz

Washington. Wilson hat einem Spezial-  
korrespondenten des „Fou du peuple“ erklärt, falls  
er wieder nach Europa komme, werde er die  
Srau nicht mehr mitnehmen und statt 14 Punkten  
nur einen einzigen und zwar einen Stand-  
punkt.

Zürich. Der mehrfache Sittlichkeitsverbrecher  
Nepomuk Würgler ist vom Schwurgericht zu sieben  
Jahren Zuchthaus und fünf Jahren Frauenstimm-  
recht verurteilt worden.

Kairo. Aus Ostafrika kommt die Nachricht,  
daß beim Bekanntwerden des Gerüchts, Clé-  
menceau komme nach Uegypten, sich sämtliche  
deutsche Königstiger im Gebirge verkrochen haben.

Zürich. Der Abgeordnete Dr. Steinsarb beab-  
sichtigt, eine neue Kantonsratsfraktion zu gründen.

Konstantinopel. Die türkische Regierung  
hat zu Clémenceau nach Cairo eine Delegation  
gesandt, um ihm zu danken, daß er den Allah  
nicht vor Gericht zitiert hat.

Basel. Die Saftnacht ist vorläufig auf die  
Charvoode verschoben worden.

Berlin. Wie aus Dahomé gekabelt wird,  
haben die Senegalneger, die im Kriege an der  
Westfront teilgenommen, in Paris gegen das Aus-  
lieferungsbegehren protestiert.